प्रारम्भिक पहिचान खुलाउने सूचनाको टेम्पलेट

मिति:	विद्यार्थीको नाम:
डिस्ट्रिक्ट:	स्कुल र ग्रेड तह:

_______________________________(Insert name of student) का आदरणीय आमाबुवा वा अभिभावक ज्यू,

तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा पहिचान गरिएको छ । अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी भनेको त्यस्तो विद्यार्थी हो जसको (1) अङ्ग्रेजी बाहेकको अन्य भाषा प्रमुख वा मातृ भाषाको रूपमा रहन्छ र जसलाई (2) स्कुलमा प्रभावकारी रूपमा सहभागी हुन भाषासम्बन्धी शिक्षण तथा सहायताहरू आवश्यक पर्छ । हामीले तपाईंको बच्चाको सुनाइ, बोलाइ, पढाइ तथा लेखाइमा अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणतालाई अझ राम्रोसँग बुझ्नका लागि भाषा सर्वेक्षण र ओहायोको अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता परीक्षण (Ohio's English Language Proficiency Screener, OELPS) प्रयोग गरेका थियौं । तपाईंको विद्यार्थीका नतिजाहरू यहाँ छन्:

SCHOOL INSERTS OR ATTACHES OELPS INDIVIDUAL STUDENT REPORT (ISR)

अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा, तपाईंको बच्चा हाम्रो अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षणको शैक्षिक कार्यक्रममार्फत सहायता लिन योग्य छन् । यस कार्यक्रमले तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको विकासमा सहायता गर्नमा मद्दत गर्छ र उनी स्कुलका कक्षा तथा क्रियाकलापहरूमा अर्थपूर्ण रूपमा सहभागी हुन सक्छन् भन्ने कुरालाई सुनिश्चित गर्छ । यस पत्रमा तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको स्तर र तपाईंको बच्चालाई स्कुलमा पूर्ण रूपमा सहभागी हुनका लागि मद्दत गर्न उपलब्ध कार्यक्रमका बारेमा वर्णन गरिएको छ ।

कार्यक्रमहरूका उद्देश्यहरू भनेका बहुभाषिक विद्यार्थीहरूलाई अङ्ग्रेजी भाषाको सुनाइ, बोलाइ, पढाइ र लेखाइमा प्रवीणता वृद्धि गर्नु हो । तपाईंको बच्चालाई शैक्षिक प्रगति गर्नका लागि आवश्यक पर्ने भाषा विकास गर्नमा मद्दत गर्नका डिस्ट्रिक्टका निम्न कार्यक्रमहरू उपलब्ध छन्:

SCHOOL MODIFIES LIST OF PROGRAMS OR APPROACHES BELOW AS NEEDED

1. अङ्ग्रेजी-मात्र पूरक शैक्षणिक कार्यक्रम (English-only Supplemental Instructional Program)
2. द्विभाषिक पूरक शैक्षणिक कार्यक्रम (Bilingual Supplemental Instructional Program)
3. दोहोरो भाषा कार्यक्रम (Dual Language Program)
4. दोस्रो भाषाको सहायताको रूपमा एकीकृत अङ्ग्रेजीका साथ विषयवस्तुका कक्षाहरू (Content Classes with Integrated English as a Second Language Support)
5. नवआगन्तुकका लागि कार्यक्रम (Newcomer Program)
6. परिरक्षित शिक्षण कार्यक्रम (Sheltered Instruction Program)
7. **संरचित वा दुई-तर्फी तल्लीनता कार्यक्रम** (Structured or Two-Way Immersion Program)
8. परामर्श, अनुगमन र शैक्षिक सहयोग (Consultation, Monitoring and Academic Assistance)
9. अन्य:

हरेक कार्यक्रमलाई यस पत्रको अन्त्यमा रहेको शब्दावलीमा वर्णन गरिएको छ ।

अङ्ग्रेजी भाषाका सीपहरू विकास गर्नुका साथसाथै यस कार्यक्रमले तपाईंको बच्चालाई ग्रेड चढ्न र उत्तीर्ण हुन (ग्रेजुएसन) का लागि उमेर अनुसारको शैक्षिक उपलब्धीका मानकहरू पूरा गर्नमा मद्दत गर्नेछ ।

विद्यार्थीहरू समग्रमा प्रवीणता स्तरमा नपुगुन्जेलसम्म उनीहरूलाई अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूका रूपमा वर्गीकृत भइरहन्छन् । यो कुरा हरेक वर्षको स्प्रिङ (बसन्त) मा दिइने ओहायो अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता मूल्याङ्कन (OELPA) नामक राज्यको परीक्षाद्वारा निर्धारण गरिन्छ । अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूले प्रवीणताको समग्र स्तर परीक्षाका हरेक चारवटा भाग (सुनाइ, बोलाइ, पढाइ र लेखाइ) मा 4 वा 5 अङ्क ल्याएर प्रदर्शन गर्छन् ।

धेरैजसो विद्यार्थीहरू अङ्ग्रेजीमा निपुण हुन्छन् र हाम्रो कार्यक्रमबाट *INSERT PROGRAM RATE* वर्षभित्र बाहिरिने गर्छन् । कार्यक्रमबाट बाहिरिँदा, तपाईंको बच्चालाई अतिरिक्त शैक्षिक सहायता आवश्यक पर्छ वा पर्दैन भनेर निर्धारण गर्नका लागि दुई वर्षसम्म उनको प्रदर्शनलाई निगरानी गर्न जारी राखिनेछ ।

INSERT SCHOOL YEAR मा, *NAME OF SCHOOL* का अंग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रमका लागि योग्य ठहरिएका हाइ स्कुल विद्यार्थीहरू मध्ये INSERT ADJUSTED 4-YEAR GRADUATION RATE प्रतिशत 4 वर्षमा ग्रेजुएट भएका थिए र यी विद्यार्थीहरू मध्येका *INSERT ADJUSTED 5-YEAR GRADUATION RATE* प्रतिशत विद्यार्थीहरू अर्को अतिरिक्त वर्षमा ग्रेजुएट भएका थिए ।

हामी तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रम सहभागिता जनाउन जोडदार रूपमा प्रोत्साहन गर्छौं । हामी तपाईंलाई कार्यक्रमका लाभहरूका बारेमा थप जान्नका लागि आमन्त्रण गर्छौं ।

कृपया आफ्नो बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको विकास र शैक्षिक उपलब्धीका प्रगतिका बारेमा छलफल गर्न हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस् वा हामीलाई भेट्नुहोस् ।

INSERT CONTACT NAME
INSERT CONTACT PHONE NUMBER
INSERT CONTACT EMAIL ADDRESS

हाम्रो स्कुलको दायित्व भनेको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीका रूपमा रहेका सबै विद्यार्थीहरूलाई सेवा दिने भएता पनि तपाईंसँग आफ्नो बच्चाका लागि अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमलाई वा कार्यक्रम अन्तर्गतका निश्चित सेवाहरूलाई अस्वीकार गर्ने वा यो कार्यक्रमबाट आफ्नो बच्चालाई बाहिर निकाल्ने अधिकार हुन्छ । यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई स्कुलको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमबाट वा कार्यक्रम अन्तर्गतका निश्चित सेवाहरूबाट बाहिर निकाल्न रोज्नुहुन्छ भने तपाईंको बच्चाको स्थिति अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा कायम रहिरहन्छ । स्कुल EL विद्यार्थीहरूलाई आफ्ना शैक्षिक कार्यक्रमहरूमा पहुँच उपलब्ध गराउन सन् 1964 को Civil Rights Act को Title VI मा आवश्यक गराइए बमोजिम सकारात्मक कदम चाल्न र सन् 1974 को Equal Education Opportunity Act (20 U.S.C. sections 1703[f], 6312[e][3][A][viii]) मा आवश्यक ठहर गरिए अनुसारका उचित कदमहरू चाल्न उत्तरदायी हुन्छ ।

- ☐ म यो जानकारीलाई बुझ्दछु र मेरो बच्चाका लागि अङ्ग्रेजी भाषा सेवाहरूमा सहभागी हुन सहमति जनाउँछु ।
- ☐ म यो जानकारीलाई बुझ्दछु र मेरो बच्चाको माथिका कार्यक्रमहरूमा हुने सहभागिता अस्वीकार गर्ने सम्बन्धमा छलफल गर्न डिस्ट्रिक्ट कर्मचारीसँग कुराकानी गर्न चाहन्छु ।
- ☐ म माथिको भाषालाई बुझ्दिन र यस जानकारीका सम्बन्धमा भाषासम्बन्धी अतिरिक्त सहायता तथा व्याख्याको व्यवस्था गरियोस् भन्ने चाहन्छु ।

____

(आमाबुवा/अभिभवाकको स्पष्ट अक्षरमा नाम)

____

(आमाबुवा/अभिभावकको हस्ताक्षर) मिति (महिना/दिन/वर्ष)

अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको पहिचान खुलाउने सूचनाको टेम्पलेट क्रमश:

______________________________(Insert name of student) का आदरणीय आमाबुवा वा अभिभावक ज्यू,

मिति:	**विद्यार्थीको नाम:**
डिस्ट्रिक्ट:	**स्कुल र ग्रेड तह:**

हरेक वर्ष हामीलाई तपाईंको बच्चाको मूल्याङ्कन गर्न र तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणताको स्तरका बारेमा तपाईंलाई सूचित गर्न आवश्यक पर्छ । ओहायो अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता मूल्याङ्कनका नतिजाहरूका आधारमा तपाईंको बच्चा अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा रहिरहेको भनेर पहिचान गरिएको छ । तपाईंको विद्यार्थीका नतिजाहरू यहाँ छन्:

INSERT OR ATTACH OELPA INDIVIDUAL STUDENT REPORT

अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा, तपाईंको बच्चा हाम्रो अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षणको शैक्षिक कार्यक्रममार्फत सहायता लिन योग्य छन् । यस कार्यक्रमले तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको विकासमा सहायता गर्नमा मद्दत गर्छ र उनी स्कुलका कक्षा तथा क्रियाकलापहरूमा अर्थपूर्ण रूपमा सहभागी हुन सक्छन् भन्ने कुरालाई सुनिश्चित गर्छ । यस पत्रमा तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको स्तर र तपाईंको बच्चालाई स्कुलमा पूर्ण रूपमा सहभागी हुनका लागि मद्दत गर्न उपलब्ध कार्यक्रमका बारेमा वर्णन गरिएको छ ।

अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमहरूका उद्देश्यहरू भनेका बहुभाषिक विद्यार्थीहरूलाई अङ्ग्रेजी भाषाको सुनाइ, बोलाइ, पढाइ र लेखाइमा प्रवीणता वृद्धि गर्नु हो । तपाईंको बच्चालाई शैक्षिक प्रगति गर्नका लागि आवश्यक पर्ने भाषा विकास गर्नमा मद्दत गर्नका डिस्ट्रिक्टका निम्न कार्यक्रमहरू उपलब्ध छन्:

MODIFY LIST OF PROGRAMS OR APPROACHES BELOW AS NEEDED

- अङ्ग्रेजी-मात्र पूरक शैक्षणिक कार्यक्रम (English-only Supplemental Instructional Program)
- द्विभाषिक पूरक शैक्षणिक कार्यक्रम (Bilingual Supplemental Instructional Program)
- दोहोरो भाषा कार्यक्रम (Dual Language Program)
- दोस्रो भाषाको सहायताको रूपमा एकीकृत अङ्ग्रेजीका साथ विषयवस्तुका कक्षाहरू (Content Classes with Integrated English as a Second Language Support)
- नवआगन्तुकका लागि कार्यक्रम (Newcomer Program)
- परिरक्षित शिक्षण कार्यक्रम (Sheltered Instruction Program)
- **संरचित वा दुई-तर्फी तल्लीनता कार्यक्रम** (Structured or Two-Way Immersion Program)
- परामर्श, अनुगमन र शैक्षिक सहयोग (Consultation, Monitoring and Academic Assistance)
- अन्य:

हरेक कार्यक्रमलाई यस पत्रको अन्त्यमा रहेको शब्दावलीमा वर्णन गरिएको छ ।

अङ्ग्रेजी भाषाका सीपहरू विकास गर्नुका साथसाथै यस कार्यक्रमले तपाईंको बच्चालाई ग्रेड चढ्न र उत्तीर्ण हुन (ग्रेजुएसन) का लागि उमेर अनुसारको शैक्षिक उपलब्धीका मानकहरू पूरा गर्नमा मद्दत गर्नेछ ।

विद्यार्थीहरू समग्रमा प्रवीण स्तरमा नपुगुन्जेलसम्म उनीहरूलाई अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूका रूपमा वर्गीकृत भइरहन्छन् । यो कुरा हरेक वर्षको स्प्रिङ (बसन्त) मा दिइने ओहायो अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता मूल्याङ्कन (OELPA) नामक राज्य परीक्षाद्वारा निर्धारण गरिन्छ । अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूले प्रवीणताको समग्र स्तर परीक्षाका हरेक चारवटा भाग (सुनाइ, बोलाइ, पढाइ र लेखाइ) मा 4 वा 5 अङ्क ल्याएर प्रदर्शन गर्छन् ।

धेरैजसो विद्यार्थीहरू अङ्ग्रेजीमा निपुण हुन्छन् र हाम्रो कार्यक्रमबाट *INSERT PROGRAM RATE* वर्षभित्र बाहिरिने गर्छन् । कार्यक्रमबाट बाहिरिँदा, तपाईंको बच्चालाई अतिरिक्त शैक्षिक सहायता आवश्यक
पर्छ वा पर्दैन भनेर निर्धारण गर्नका लागि दुई वर्षसम्म उनको प्रदर्शनलाई निगरानी गर्न जारी राखिनेछ ।

INSERT SCHOOL YEAR मा, *NAME OF SCHOOL* का अंग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रमका लागि योग्य ठहरिएका हाइ स्कुल विद्यार्थीहरू मध्ये INSERT ADJUSTED 4-YEAR GRADUATION RATE प्रतिशत 4 वर्षमा ग्रेजुएट भएका थिए र यी विद्यार्थीहरू मध्येका *INSERT ADJUSTED 5-YEAR GRADUATION RATE* प्रतिशत विद्यार्थीहरू अर्को अतिरिक्त वर्षमा ग्रेजुएट भएका थिए ।

हामी तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रम सहभागिता जनाउन जोडदार रूपमा प्रोत्साहन गर्छौं । हामी तपाईंलाई कार्यक्रमका लाभहरूका बारेमा थप जान्नका लागि आमन्त्रण गर्छौं ।

कृपया आफ्नो बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको विकास र शैक्षिक उपलब्धीका प्रगतिका बारेमा छलफल गर्न हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस् वा हामीलाई भेट्नुहोस् ।

INSERT CONTACT NAME
INSERT CONTACT PHONE NUMBER
INSERT CONTACT EMAIL ADDRESS

हाम्रो स्कुलको दायित्व भनेको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीका रूपमा रहेका सबै विद्यार्थीहरूलाई सेवा दिने भएता पनि तपाईंसँग आफ्नो बच्चाका लागि अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमलाई वा कार्यक्रम अन्तर्गतका निश्चित सेवाहरूलाई अस्वीकार गर्ने वा यो कार्यक्रमबाट आफ्नो बच्चालाई बाहिर निकाल्ने अधिकार हुन्छ । यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई स्कुलको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमबाट वा कार्यक्रम अन्तर्गतका निश्चित सेवाहरूबाट बाहिर निकाल्न रोज्नुहुन्छ भने तपाईंको बच्चाको स्थिति अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा कायम रहिरहन्छ । स्कुल EL विद्यार्थीहरूलाई आफ्ना शैक्षिक कार्यक्रमहरूमा पहुँच उपलब्ध गराउन सन् 1964 को Civil Rights Act को Title VI मा आवश्यक गराइए बमोजिम सकारात्मक कदम चाल्न र सन् 1974 को Equal Education Opportunity Act (20 U.S.C. sections 1703[f], 6312[e][3][A][viii]) मा आवश्यक ठहर गरिए अनुसारका उचित कदमहरू चाल्न उत्तरदायी हुन्छ ।

- ☐ म यो जानकारीलाई बुझ्दछु र मेरो बच्चाका लागि अङ्ग्रेजी भाषा सेवाहरूमा सहभागी हुन सहमति जनाउँछु ।
- ☐ म यो जानकारीलाई बुझ्दछु र मेरो बच्चाको अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रममा हुने सहभागिता अस्वीकार गर्ने सम्बन्धमा छलफल गर्न डिस्ट्रिक्ट कर्मचारीसँग कुराकानी गर्न चाहन्छु ।
- ☐ म माथिको भाषालाई बुझ्दिन र यस जानकारीका सम्बन्धमा भाषासम्बन्धी अतिरिक्त सहायता तथा व्याख्याको व्यवस्था गरियोस् भन्ने चाहन्छु ।

____

(आमाबुवा/अभिभवाकको स्पष्ट अक्षरमा नाम)

____

(आमाबुवा/अभिभावकको हस्ताक्षर) मिति (महिना/दिन/वर्ष)

भाषा विकास कार्यक्रमहरूको विवरण

अङ्ग्रेजी-मात्र पूरक शैक्षणिक: अङ्ग्रेजी भाषा सिकिरहेका विद्यार्थीहरूका विशेष भाषा आवश्यकताहरू पूरा गर्नका लागि तयार गरिएको कार्यक्रम हो जसमा दिनभरि कुनै पनि शिक्षणमा विद्यार्थीको मातृ भाषालाई समावेश गरिएको हुँदैन। यस कार्यक्रममा उपलब्ध गराइने शिक्षण प्रहावका विकल्पहरूमा दोस्रो भाषाको रूपमा अंग्रेजी (English as a Second Language, ESL) कक्षा, पुल-आउट ट्युटरिङ (विद्यार्थीलाई नियमित कक्षाबाट सानो समूहमा छुट्टै शिक्षण गराउने) सत्र, विषयवस्तुमा आधारित परिरक्षित कक्षा (उदाहरणका लागि अङ्ग्रेजी भाषा सिकिरहेका विद्यार्थीहरूको अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणता स्तरमा अनुकूलित गरिएको गणितको कक्षा) र मुख्य कक्षाकोठा वातावरण (समावेशिता भएको) मा ESL विशेषज्ञद्वारा उपलब्ध गराइने सहायता हुन्छन्। **(235023)**

संरचित अङ्ग्रेजी वा ESL कार्यक्रम: यस कार्यक्रमको लक्ष्य भनेको अङ्ग्रेजी भाषाका सीपहरू हासिल गर्नु हो जसकारण अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी अङ्ग्रेजी भाषा मात्रको मुख्य कक्षाकोठामा सफल हुन सक्छन्। शिक्षकहरू अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूका आवश्यकताहरू पूरा गर्नका लागि द्विभाषिक शिक्षा वा ESL शिक्षणका प्रमाणपत्र र/वा प्रशिक्षणप्राप्त भएका र अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूको प्राथमिक भाषामा बलियो ग्रहणशील सीपहरू भएका विशेष प्रशिक्षणप्राप्त गरेका हुनुहुन्छ। अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षणको भाषा रहन्छ। **(235023)**

एकीकृत ESL सहायताका साथ विषयवस्तुका कक्षाहरू: भाषाका यी सहायताहरू परिरक्षित शिक्षण अवलोकन प्रोटोकल (Sheltered Instruction Observation Protocol, SIOP), अङ्ग्रेजीमा विशेष रूपमा तयार गरिएको शैक्षिक शिक्षण (Specially Designed Academic Instruction in English, SDAIE) वा सरल भाषामा परिरक्षित शिक्षणका रूपमा चिनिन्छन्। भाषा, सामग्री, संज्ञानात्मक र अध्ययनका सीपहरूका साधनका रूपमा शैक्षिक सामग्रीका क्षेत्रहरूबाट शैक्षणिक सामग्री, सिकाइका कार्य तथा कक्षाकोठाका तरिकाहरूलाई उपयोग गर्दै तिनीहरूलाई अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूका सबै शिक्षकहरूद्वारा प्रयोग गरिन्छ। अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षणको भाषा रहन्छ। **(235019)**

परिरक्षित अङ्ग्रेजी शिक्षण: अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूलाई शैक्षिक विषयवस्तुको शिक्षण अङ्ग्रेजी भाषामा बुझ्न सकिनेगरी बनाउन प्रयोग गरिने शिक्षण विधि। परिरक्षित कक्षाकोठामा, शिक्षकहरूले गणित, विज्ञान, सामाजिक शिक्षा र अन्य विषयहरूमा अवधारणाको विकास गराउनका लागि शब्दावली पढाउन भौतिक क्रियाकलाप, दृश्यात्मक सहायताहरू र वातावरण प्रयोग गर्नुहुन्छ। **(235019)**

द्विभाषिक पूरक शैक्षणिक: अङ्ग्रेजी भाषा सिकिरहेका विद्यार्थीहरूका विशेष भाषिक आवश्यकताहरूलाई पूरा गर्नका लागि तयार गरिएको कार्यक्रम हो जसमा केही शिक्षण विद्यार्थीको मातृ भाषामा उपलब्ध गराइन्छ। यस कार्यक्रममा उपलब्ध गराइने शिक्षणका विकल्पहरूका उदाहरणहरूमा द्विभाषिक शिक्षामा अनुमोदित वा प्रमाणीकरण भएका शिक्षकद्वारा अध्यापन (जस्तै गणितका कक्षाहरू अङ्ग्रेजी र स्पेनी दुवै भाषामा पढाइने) वा द्विभाषिक शैक्षणिक सहायकद्वारा विद्यार्थीहरूको मातृ भाषामा विषयवस्तुको वर्णनहरू पर्दछन्। यस कार्यक्रमका विद्यार्थीहरू दिनको अवधिमा अङ्ग्रेजी मात्र शैक्षणिक सत्रहरूमा (जस्तै ESL कक्षा) मा सहभागी हुन पनि सक्छन्। **(235025)**

दोहोरो भाषा कार्यक्रम: दुईतर्फी तल्लीनता पनि भनिने यस कार्यक्रममा अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी र गैर-अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूले अङ्ग्रेजी भाषा र गैर-अङ्ग्रेजी भाषामा शिक्षण प्राप्त गर्छन्। दोहोरो भाषा कार्यक्रमहरूले मूल अङ्ग्रेजीभाषी र अर्को भाषाका मूलभाषी रहेका दुवै मूल भाषाका विद्यार्थीलाई शैक्षिक उपलब्धी, पहिलो तथा दोस्रो भाषाको प्रवीणता र अन्तर-साँस्कृतिक बुझाइका लक्ष्यहरूसहित एकीकृत भाषा तथा शैक्षिक शिक्षा उपलब्ध गराउँछन्। **(235017)**

नवआगन्तुक: नवआगन्तुकका लागि कार्यक्रमहरू भनेका नवआगन्तुक आप्रवासीहरूका शैक्षिक र एक स्थितिबाट अर्को स्थितिमा जाने (ट्रान्जिस्नल) आवश्यकताहरूलाई पूरा गर्नका लागि तयार गरिएका छुट्टै, सापेक्षिक रूपमा अन्यमा निर्भर नरहेर आफैद्वारा चलाइने प्रणालीहरू हुन्। विशेषगरी विद्यार्थीहरू थप परम्परागत कार्यक्रमहरू (उदाहरणका लागि, अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रम वा एकीकृत ESL सहायता सहितका मुख्य कक्षाकोठाहरू) मा प्रवेश गर्नुअघि यी कार्यक्रमहरूमा सहभागी हुने गर्छन्। **(235021)**

अन्य कार्यक्रमहरू

अन्य उपलब्ध अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रम सहिंताहरूद्वारा नसमेटिएका अन्य अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमहरू ।

यसमा परामर्श, अनुगमन र शैक्षिक सहायता पर्दछन्: अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूलाई जनसंख्या, व्यक्ति र भाषाका शिक्षार्थीहरूका रूपमा अझ राम्रोसँग सहायता गर्नका लागि जानकारी र श्रोतसाधनहरू प्राप्त गर्नका लागि शिक्षक तथा विशेषज्ञहरूका बीचमा आपसी रूपमा सहमति जनाइएर तयार गरिएका अन्तरक्रियाहरू । अङ्ग्रेजी भाषाका प्रवीणताका मानकहरूलाई पाठ्यक्रमभरि सम्बोधन गरिन्छ । EL **कार्यक्रमहरूको आवश्यक तत्त्व । (235099)**

सन्दर्भ सामग्रीहरू

U.S. Department of Education. Language Instruction Educational Programs (LIEP): A Review of the Foundational Literature

सूचीबद्ध गरिएका संहिताहरूले *ODE EMIS Manual 2.9* ***जनाउँछ***

अङ्ग्रेजी भाषा कार्यक्रम अस्वीकार गर्ने सूचनाको टेम्पलेट

मिति:	**विद्यार्थीको नाम:**
स्कुल:	**स्कुल डिस्ट्रिक्ट र ग्रेड:**

______________________________(Insert name of student) **का आदरणीय आमाबुवा वा अभिभावक ज्यू,**

तपाईं आफ्नो बच्चाका लागि प्रस्ताव गरिएको भाषा शिक्षणसम्बन्धी शैक्षिक कार्यक्रमलाई अस्वीकार गर्न चाहनुहुन्छ भन्ने हामी बुझ्दछौं । अङ्ग्रेजी भाषा कार्यक्रमहरू तपाईंको बच्चाका लागि आफ्नो अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणतालाई बढाउनुका साथसाथै ग्रेड तहका कक्षाहरूमा सहभागी हुनका लागि विशेष रूपमा तयार गरिएका हुन्छन् । यद्यपि, हामीले तपाईंसँगको कुराकानीमा छलफल गरेअनुसार तपाईंसँग आफ्नो बच्चाका लागि कार्यक्रमलाई अस्वीकार गर्ने अधिकार हुन्छ ।

यदि तपाईं अङ्ग्रेजी भाषा कार्यक्रमलाई अस्वीकार गर्न चाहनुहुन्छ भने कृपया तलका सबै वस्तुलाई समीक्षा गरेर हरेकमा ठीक चिन्ह लगाउनुहोस् । कथनको अन्त्यमा आफ्नो नामको प्रथमाक्षरहरू राख्नुहोस् । त्यसो गर्दा तपाईंले हरेक कथनलाई पूर्ण रूपमा बुझ्नुहुन्छ र हरेक कथनमा तपाईंको सहमति छ भनेर जनाइएको हुनेछ । तपाईंले प्रत्येक कथनमा ठीक चिन्ह लगाएर प्रथमाक्षरहरू राखेपछि, कृपया फाराममा हस्ताक्षर गर्नुहोस्, मिति लेख्नुहोस् र फारामलाई आफ्नो बच्चाको स्कुलमा फिर्ता गर्नुहोस् । तपाईंले यस समयमा यो प्रस्ताव अस्वीकार गर्नुभयो वा तपाईं आफ्नो बच्चा अङ्ग्रेजी भाषा कार्यक्रममा सहभागी नहोस् भन्ने चाहनुभयो भन्ने कुरा उल्लेख गरेर यो कागजातलाई फाइलमा राख्नेछौं ।

- ☐ म मेरो बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको मूल्याङ्कनको स्कोर र मेरो बच्चाको हालको शैक्षिक प्रगतिसँग सम्बन्धित अन्य जानकारीका बारेमा जानकार छु । म अतिरिक्त अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षणका लागि सिफारिसका बारेमा बुझ्दछु ।
- ☐ म मेरो बच्चाका लागि स्कुलले उपलब्ध गराएका अङ्ग्रेजी भाषा कार्यक्रमसँग परिचित छु ।
- ☐ मलाई उपलब्ध भाषा शिक्षण शैक्षिक कार्यक्रमका बारेमा स्कुलका कर्मचारीसँग छलफल गर्ने अवसर दिइएको छ ।
- ☐ स्कुलले आफ्नो सिफारिस मेरो बच्चाका लागि शैक्षिक रूपले सबैभन्दा लाभकारी रहेको भनेर विश्वास गरेको कुरालाई म बुझ्दछु ।
- ☐ संघीय आवश्यकताहरू अनुसार, मेरो बच्चा अझै पनि "अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी" को रूपमा निर्दिष्ट रहनेछन्, राज्यका परीक्षाहरूमा अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीलाई अनुमति दिइने विशेष व्यवस्थाहरूका लागि योग्य रहनेछन् र राज्यको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको परिभाषा अनुसार योग्य नहुन्जेलसम्म उनले वार्षिक रूपमा अङ्ग्रेजी प्रवीणताका लागि मूल्याङ्कन गराउन पाउनेछन् भन्ने कुरालाई म बुझ्दछु ।

यी सेवाहरूका बारेमा गरिएको लिखित अस्वीकृतिलाई जुनसुकै समयमा फिर्ता लिन र मेरो बच्चालाई तुरुन्तै भाषा शिक्षण शैक्षिक कार्यक्रम प्राप्त गर्नका लागि अनुरोध गर्न सक्ने मसँग अधिकार हुन्छ भन्ने कुरालाई म बुझ्दछु ।

यो जानकारीलाई मैले पूर्ण रूपले बुझ्ने भाषामा मलाई प्रस्तुत गरिएको छ ।

आमाबुवा/अभिभवाकको स्पष्ट अक्षरमा नाम

____

आमाबुवा/अभिभावकको हस्ताक्षर **मिति**

____

Ohio Department of Education